

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 1284/2009**z 22. decembra 2009,****ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia voči Guinejskej republike**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215 ods. 1 a 2,

so zreteľom na spoločnú pozíciu Rady 2009/788/SZBP z 27. októbra 2009 o reštriktívnych opatreniach voči Guinejskej republike ⁽¹⁾, zmenenú a doplnenú rozhodnutím Rady 2009/1003/SZBP z 22. decembra 2009,

so zreteľom na spoločný návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Komisie,

keďže:

- (1) V spoločnej pozícii 2009/788/SZBP sa ustanovujú určité reštriktívne opatrenia vzťahujúce sa na členov Národnej rady pre demokraciu a rozvoj (NCDD) a jednotlivcov, ktorí sú s nimi spojení, zodpovedných za násilné potlačenie, ku ktorému došlo 28. septembra 2009, alebo za politickú krízu v krajine.
- (2) Tieto opatrenia zahŕňajú zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov uvedených v prílohe k spoločnej pozícii, ako aj zákaz poskytovania technickej a finančnej pomoci a iných služieb týkajúcich sa vojenského vybavenia akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Guinejskej republike alebo na využitie v tejto krajine. Opatrenia zahŕňajú aj zákaz predaja, dodávky, prevodu alebo vývozu vybavenia do Guinejskej republiky, ktoré by sa mohli použiť na vnútornú represiu.
- (3) Uvedené opatrenia patria do rozsahu pôsobnosti zmluvy, a preto sú – najmä vzhľadom na zabezpečenie ich jednotného uplatňovania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch – na ich vykonávanie v rámci Únie potrebné právne predpisy na úrovni Únie.
- (4) Pri akomkoľvek spracúvaní osobných údajov fyzických osôb podľa tohto nariadenia by sa malo dodržiavať nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ⁽²⁾ a smernica Európskeho parlamentu a Rady

95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov ⁽³⁾.

- (5) Toto nariadenie musí nadobudnúť účinnosť bezodkladne, aby sa zabezpečila účinnosť opatrení, ktoré sú v ňom ustanovené,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

- a) „vybavenie, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu,“ je tovar uvedený v prílohe I;
- b) „technická pomoc“ je akákoľvek technická podpora týkajúca sa opráv, vývoja, výroby, montáže, testovania, údržby alebo akýchkoľvek iných technických služieb a môže nadobúdať formy, akými sú inštrukcia, poradenstvo, školenia, odovzdávanie pracovných poznatkov alebo zručností, alebo konzultatívne služby vrátane pomoci v slovnej forme;
- c) „sprostredkovateľské služby“ sú činnosti osôb, subjektov a partnerstiev, ktoré konajú ako sprostredkovatelia pri kúpe, predaji alebo organizácii prevodu tovaru a technológií alebo prerokovávajú alebo organizujú transakcie, ktorých súčasťou je prevod tovaru alebo technológií;
- d) „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu, ktoré zahŕňajú najmä:
 - i) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, zmenky, peňažné poukážky a iné platobné nástroje;
 - ii) vklady vo finančných inštitúciách alebo iných subjektoch, zostatky na účtoch, pohľadávky a dlhopisy;
 - iii) verejne alebo súkromne obchodované cenné papiere a dlhové nástroje vrátane akcií a majetkových podielov, certifikáty predstavujúce cenné papiere, dlhopisy, vlastné zmenky, záruky, obligácie bez záruky a zmluvy o odvodených cenných papieroch;
 - iv) úroky, dividendy alebo ďalšie príjmy z aktív alebo z hodnoty akumulovanej alebo vytváranej aktívami;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 281, 28.10.2009, s. 7.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 281, 23.11.1995, s. 31.

- v) úvery, práva na započítanie pohľadávky, záruky, záruky plnenia zmluvy alebo iné finančné záväzky;
- vi) akreditívy, nákladné listy, kúpne zmluvy;
- vii) dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch;
- e) „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie akémukoľvek pohybu, prevodu, úprave či použitiu finančných prostriedkov, prístupu k nim alebo manipulácii s nimi, ktoré by mali za následok akúkoľvek zmenu ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, charakteru a miesta určenia alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie týchto finančných prostriedkov, vrátane spravovania portfólií;
- f) „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné aj nehmotné, hnutelné aj nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;
- g) „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie ich využívaniu na účely získania finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, ktorý zahŕňa najmä ich predaj, prenájom alebo použitie v rámci záložného práva;
- h) „územie Únie“ znamená územia, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok v nej stanovených.

Článok 2

Zakazuje sa:

- a) priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať vybavenie s pôvodom v Únii alebo inde, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Guinejskej republike alebo na použitie v tejto krajine;
- b) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc alebo sprostredkovateľské služby v súvislosti s vybavením uvedeným v písmene a) akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Guinejskej republike alebo na použitie v tejto krajine;
- c) priamo alebo nepriamo financovať alebo poskytovať finančnú pomoc v súvislosti s vybavením uvedeným v písmene a) akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Guinejskej republike alebo na použitie v tejto krajine;
- d) vedome a úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v písmenách a), b) alebo c).

Článok 3

Zakazuje sa:

- a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc alebo sprostredkovateľské služby týkajúce sa tovaru a technológií uvedených na spoločnom zozname vojenského materiálu Európskej únie ⁽¹⁾, alebo týkajúce sa získavania, výroby, údržby a používania tovaru uvedeného na tomto zozname akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Guinejskej republike alebo na použitie v tejto krajine;
- b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc týkajúcu sa tovaru a technológií uvedených na spoločnom zozname vojenského materiálu Európskej únie vrátane grantov, pôžičiek a poistenia vývozného úveru na akýkoľvek predaj, dodanie, presun alebo vývoz takéhoto tovaru, alebo na akékoľvek poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, a to akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Guinejskej republike alebo na použitie v tejto krajine;
- c) vedome a úmyselne sa zúčastňovať na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v písmenách a) a b).

Článok 4

1. Odchylné od článkov 2 a 3 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe III povoliť:

- a) predaj, dodanie, prevod alebo vývoz vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, pod podmienkou, že je určené výhradne na humanitárne alebo ochranné účely alebo pre programy Organizácie Spojených národov (OSN) a Európskej únie zamerané na inštitucionálny rozvoj alebo pre operácie Európskej únie a OSN v oblasti krízového riadenia;
- b) financovanie, poskytovanie finančnej a technickej pomoci, sprostredkovateľských a iných služieb v súvislosti s vybavením alebo programami a operáciami uvedenými v písmene a);
- c) financovanie, poskytovanie finančnej a technickej pomoci, sprostredkovateľských a iných služieb v súvislosti s nesmrtiacim vojenským vybavením určeným výlučne na humanitárne alebo ochranné účely, pre programy OSN a Európskej únie zamerané na inštitucionálny rozvoj alebo pre operácie Európskej únie a OSN v oblasti krízového riadenia;
- d) financovanie, poskytovanie finančnej a technickej pomoci, sprostredkovateľských a iných služieb v súvislosti s nebojovými vozidlami, pri ktorých výrobe sa použili materiály poskytujúce balistickú ochranu alebo ktoré sú týmito materiálmi vybavené a ktoré sú určené výlučne na účely ochrany personálu Európskej únie a jej členských štátov v Guinejskej republike.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 65, 19.3.2009, s. 1.

2. Na činnosti, ktoré sa už uskutočnili, sa nesmú udeliť žiadne povolenia.

Článok 5

Články 2 a 3 sa nevzťahujú na ochranné odevy (vrátane nepriestrelných viest a vojenských prílb) dočasne vyvážané do Guinejskej republiky personálom OSN, personálom Európskej únie alebo jej členských štátov, zástupcami médií a humanitárnymi a rozvojovými pracovníkmi a pridruženým personálom len na ich osobnú potrebu.

Článok 6

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré vlastní, majú v držbe, alebo kontrolujú fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe II, sa zmrazuju.

2. Fyzickým ani právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe II alebo v ich prospech sa nesmú priamo ani nepriamo sprístupniť žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

3. Príloha II pozostáva zo zoznamu fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré Rada v súlade s článkom 3a spoločnej pozície 2009/788/SZBP identifikovala ako jednotlivých členov Národnej rady pre demokraciu a rozvoj (NCDD) alebo fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sú s nimi spojené.

4. Vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých predmetom alebo dôsledkom je priame alebo nepriame obchádzanie opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2, sa zakazuje.

Článok 7

Zo zákazu uvedeného v článku 3 písm. b) a článku 6 ods. 2 nevyplýva pre dotknuté fyzické a právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sprístupnili finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje, žiadna zodpovednosť akéhokoľvek druhu, ak nevedeli a nemohli odôvodnene predpokladať, že svojím konaním tento zákaz porušujú.

Článok 8

1. Odchylné od článku 6 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe III povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné potom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb osôb uvedených v prílohe II a ich nezaopatrených rodinných príslušníkov vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrovanie, úhrady daní, poisťného a poplatkov za verejné služby;

b) určené výlučne na zaplatenie primeraných poplatkov odborníkom a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;

c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo poplatkov za služby za bežné vedenie alebo správu zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo

d) potrebné na mimoriadne výdavky za predpokladu, že najmenej dva týždne pred udelením povolenia daný členský štát oznámil všetkým ostatným členským štátom a Komisii dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by sa malo udeliť osobitné povolenie.

2. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1.

Článok 9

1. Odchylné od článku 6 môžu príslušné orgány členských štátov uvedené na webových stránkach v prílohe III povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje podliehajú súdnemu, správnenému alebo arbitrážnemu záložnému právu, ktoré vzniklo pred dátumom, keď sa fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v článku 6 zahrnuli do zoznamu v prílohe II, alebo súdnemu, správnenému alebo arbitrážnemu rozhodnutiu vynešenému pred uvedeným dátumom;

b) predmetné finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zaistených takýmto záložným právom alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených príslušnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmito pohľadávkami;

c) záložné právo alebo rozhodnutie nie je v prospech osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe II a

d) uznanie záložného práva alebo rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v danom členskom štáte.

2. Príslušný členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1.

Článok 10

1. Článok 6 ods. 2 nebráni finančným alebo úverovým inštitúciám v Únii, ktoré prijímajú finančné prostriedky prevádzané na účet fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v zozname, aby pripisovali úhrady na zmrazené účty za predpokladu, že všetky sumy pripísané na takéto účty sa takisto zmrazia. Finančná alebo úverová inštitúcia o takýchto transakciách bezodkladne informuje príslušný orgán.

2. Článok 6 ods. 2 sa neuplatňuje na pripisovanie týchto prevodov na zmrazené účty:

- a) úrokov alebo iných výnosov z týchto účtov alebo
- b) platieb splatných na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, od ktorého je fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedený v článku 3 zahrnutý do zoznamu v prílohe II,

ak sú všetky takéto úroky, iné výnosy, platby alebo finančné nástroje zmrazené v súlade s článkom 6 ods. 1.

Článok 11

Zmrazením finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutím sprístupniť finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje v dobrej viere na základe toho, že takýto krok je v súlade s týmto nariadením, nevzniká fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré tento krok podniknú, ani ich riadiacim pracovníkom alebo zamestnancom zodpovednosť žiadneho druhu, pokiaľ sa nepreukáže, že finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa zmrazili alebo zadržali v dôsledku nedbanlivosti.

Článok 12

1. Bez toho, aby boli dotknuté platné predpisy o podávaní správ, dôvernosti údajov a služobnom tajomstve, fyzické a právnické osoby, subjekty alebo orgány:

- a) bezodkladne poskytujú akékoľvek informácie, ktoré by uľahčili dodržiavanie tohto nariadenia, ako napríklad informácie o účtoch a sumách zmrazených v súlade s článkom 6, príslušným orgánom členských štátov uvedeným na webových stránkach v prílohe III v krajinách, v ktorých majú bydlisko alebo sídlo, a tieto informácie odovzdávajú Komisii buď priamo alebo prostredníctvom príslušného orgánu uvedeného na webových stránkach v prílohe III a
- b) s týmto príslušným orgánom spolupracujú, pokiaľ ide o overovanie uvedených informácií.

2. Akékoľvek dodatočné informácie, ktoré dostala priamo Komisia, sa sprístupnia dotknutému členskému štátu.

3. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto článkom sa použijú iba na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté.

Článok 13

Komisia a členské štáty sa navzájom bezodkladne informujú o opatreniach prijatých na základe tohto nariadenia a poskytujú si všetky ďalšie dôležité informácie, ktoré majú v súvislosti s týmto nariadením k dispozícii, najmä informácie o porušovaní, problémoch s presadzovaním a o rozsudkoch vynesených vnútroštátnymi súdmi.

Článok 14

Príloha II obsahuje informácie o fyzických osobách zaradených do zoznamu na účely ich dostatočnej identifikácie, ak sú takéto informácie dostupné.

Medzi tieto informácie môže patriť:

- a) priezvisko a mená vrátane prípadných prezývok a titulov;
- b) dátum a miesto narodenia;
- c) štátna príslušnosť;
- d) číslo pasu a číslo preukazu totožnosti;
- e) daňové identifikačné číslo a číslo sociálneho poistenia;
- f) pohlavie;
- g) adresa alebo iné informácie o mieste pobytu;
- h) funkcia alebo povolanie;
- i) dátum vymenovania.

Príloha II môže obsahovať aj uvedené identifikačné údaje rodinných príslušníkov osôb zo zoznamu, pokiaľ sú tieto údaje v konkrétnom prípade nevyhnutné výlučne na overenie totožnosti príslušnej fyzickej osoby zo zoznamu.

V prílohe II sa tiež uvedú dôvody zaradenia do zoznamu, ako napríklad povolanie.

Článok 15

1. Komisia je oprávnená:

- a) meniť a dopĺňať prílohu II na základe rozhodnutí prijatých v súvislosti s prílohou k spoločnej pozícii 2009/788/SBZP a
- b) meniť a dopĺňať prílohu III na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

2. Komisia uvádza jednotlivé a osobitné dôvody rozhodnutí prijatých podľa odseku 1 písm. a), pričom príslušnému jednotlivcovi, subjektu alebo orgánu umožňuje, aby sa v tejto súvislosti vyjadril.

3. Komisia spracúva osobné údaje tak, aby vykonávala svoje úlohy podľa tohto nariadenia a v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 45/2001.

Článok 16

1. Členské štáty ustanovujú pravidlá o ukladaní sankcií za porušovanie tohto nariadenia a prijímajú všetky potrebné opatrenia na ich vykonávanie. Ustanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce.

2. Členské štáty oznámia Komisii tieto pravidlá bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a oznamujú Komisii každú ich následnú zmenu a doplnenie.

Článok 17

1. Členské štáty určia príslušné orgány uvedené v tomto nariadení a údaje o nich uvedú na webových stránkach uvedených v prílohe III alebo prostredníctvom takýchto stránok.

2. Členské štáty oznámia Komisii bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia svoje príslušné orgány a každú ich následnú zmenu a doplnenie.

3. Ak sa v tomto nariadení uvádza požiadavka informovať Komisiu alebo s ňou inak komunikovať, na takúto komunikáciu sa použije adresa a iné kontaktné údaje uvedené v prílohe III.

Článok 18

Toto nariadenie sa uplatňuje:

- a) v rámci územia Únie vrátane jej vzdušného priestoru;
- b) na palube akéhokoľvek lietadla alebo plavidla podliehajúceho súdnej právomoci členského štátu;
- c) na každú osobu, ktorá sa nachádza na území Únie alebo mimo neho a ktorá je štátnym príslušníkom niektorého členského štátu;
- d) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sú založené alebo zaregistrované podľa práva členského štátu;
- e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek podnikateľskou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v Únii.

Článok 19

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. decembra 2009

Za Radu
predseda
A. CARLGREN

PRÍLOHA I

ZOZNAM VYBAVENIA, KTORÉ BY SA MOHLO POUŽIŤ NA VNÚTORNÚ REPRESIU, UVEDENÉHO V ČLÁNKU 1 PÍSM. A) A ČLÁNKU 2 PÍSM. A)

1. Strelné zbrane, strelivo a súvisiace príslušenstvo, a to:
 - 1.1. Strelné zbrane, ktoré nepodliehajú kontrole podľa častí VM 1 a VM 2 Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ;
 - 1.2. Strelivo osobitne určené pre strelné zbrane uvedené v bode 1.1 a časti a súčasti osobitne určené pre ne;
 - 1.3. Zameriavače zbraní, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ.
2. Bomby a granáty, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ.
3. Vozidlá týchto druhov:
 - 3.1. Vozidlá vybavené vodným delom, osobitne určené alebo upravené na zvládanie nepokojov;
 - 3.2. Vozidlá osobitne určené alebo upravené tak, aby s využitím elektriny odrážali útoky demonstrantov;
 - 3.3. Vozidlá osobitne určené alebo upravené na odstraňovanie barikád vrátane stavebných zariadení s balistickou ochranou;
 - 3.4. Vozidlá osobitne určené na prepravu alebo prevoz väzňov a/alebo zadržaných osôb;
 - 3.5. Vozidlá osobitne určené na rozmiestňovanie pohyblivých zátaras;
 - 3.6. Časti a súčasti vozidiel uvedených v bodoch 3.1 až 3.5, osobitne určených na zvládanie nepokojov.

Poznámka 1 Táto položka nezahŕňa vozidlá osobitne určené na protipožiarné účely.

Poznámka 2 Na účely bodu 3.5 výraz „vozidlá“ zahŕňa aj prívesy.
4. Výbušné látky a súvisiace vybavenie, a to:
 - 4.1. Vybavenie a prístroje osobitne určené na vyvolanie výbuchov elektrickými alebo neelektrickými prostriedkami vrátane zápalných sád, rozbušiek, zapaľovačov, zosilňovačov a zápalnej šnúry a súčasti osobitne určené pre ne; s výnimkou tých, ktoré sú osobitne určené na osobitné komerčné použitie spočívajúce vo využívaní výbušnín na uvádzanie do činnosti alebo ovládanie iných zariadení alebo prístrojov, ktorých funkciou nie je spôsobenie výbuchov (napr. nafukovače airbagov v autách, pohlcovače elektrických rázov ovládačov hasiacich zariadení);
 - 4.2. Výbušné náplne na lineárne rezanie, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ;
 - 4.3. Iné výbušniny, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ a súvisiace látky, a to:
 - a) amatol;
 - b) nitrocelulóza (s obsahom dusíka viac ako 12,5 %);
 - c) nitroglykol;
 - d) tetranitrát pentaerytritolu (PETN);
 - e) chlorid pikrylu;
 - f) 2,4,6-trinitrotoluén (TNT).
5. Ochranné vybavenie, ktoré nepodlieha kontrole podľa časti VM 13 Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ, a to:
 - 5.1. Ochranný odev, ktorý poskytuje balistickú ochranu a/alebo ochranu proti bodným ranám;

5.2. Prilby poskytujúce balistickú ochranu a/alebo ochranu proti šrapnelom, prilby a štíty používané pri zásahoch proti nepokojom a nepriestrelné štíty.

Poznámka: Táto položka nezahŕňa:

- vybavenie osobitne určené na športové činnosti,
 - vybavenie osobitne určené na plnenie požiadaviek bezpečnosti pri práci.
6. Simulátory na výcvik v používaní strelných zbraní iné ako tie, ktoré podliehajú kontrole podľa časti VM 14 Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ, a softvér osobitne určený pre ne.
7. Vybavenie na nočné videnie, termo-optické prístroje a elektrónkové zosilňovače obrazu iné ako tie, ktoré podliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ.
8. Žiletkový ostnatý drôt.
9. Vojenské nože, bojové nože a bodáky s čepeľou dlhšou ako 10 cm.
10. Zariadenia osobitne určené na výrobu položiek uvedených v tomto zozname.
11. Osobitná technológia na vývoj, výrobu alebo použitie položiek uvedených v tomto zozname.
-

PRÍLOHA II

OSOBY, SUBJEKTY A ORGÁNY UVEDENÉ V ČLÁNKU 6

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné informácie (dátum nar. a miesto nar.), číslo cestovného pasu (pas)/preukazu totožnosti...)	Dôvody
1.	kapitán Moussa Dadis CAMARA	dátum nar.: 1.1.1964 alebo 29.12.1968 pas: R0001318	predseda CNDD
2.	generálmajor Mamadouba (alias Mamadou) Toto CAMARA	dátum nar.: 1.1.1946 pas: R00009392	minister bezpečnosti a civilnej ochrany
3.	generál Sékouba KONATÉ	dátum nar.: 1.1.1964 pas: R0003405/R0002505	minister národnej obrany
4.	plukovník Mathurin BANGOURA	dátum nar.: 15.11.1962 pas: R0003491	minister telekomunikácií a nových informačných technológií
5.	podplukovník Aboubacar Sidiki (alias Idi Amin) CAMARA	dátum nar.: 22.10.1979 pas: R0017873	minister a stály tajomník CNDD (prepustený z armády 26.1.2009)
6.	major Oumar BALDÉ	dátum nar.: 26.12.1964 pas: R0003076	člen CNDD
7.	major Mamadi (alias Mamady) MARA	dátum nar.: 1.1.1954 pas: R0001343	člen CNDD
8.	major Almamy CAMARA	dátum nar.: 17.10.1975 pas: R0023013	člen CNDD
9.	podplukovník Mamadou Bhoie DIALLO	dátum nar.: 1.1.1956 pas: R0001855	člen CNDD
10.	kapitán Koulako BÉAVOGUI		člen CNDD
11.	podplukovník polície Kandia (alias Kandja) MARA	pas: R0178636	člen CNDD riaditeľ regionálnej bezpečnosti v meste Labé
12.	plukovník Sékou MARA	dátum nar.: 1957	člen CNDD zástupca riaditeľa štátnej polície
13.	Morciré CAMARA	dátum nar.: 1.1.1949 pas: R0003216	člen CNDD
14.	Alpha Yaya DIALLO		člen CNDD riaditeľ colnej správy
15.	plukovník Mamadou Korka DIALLO	dátum nar.: 19.2.1962	minister obchodu, priemyslu a MSP
16.	major Kelitigui FARO	dátum nar.: 3.8.1972 pas: R0003410	ministerský generálny tajomník na úrade prezidenta republiky
17.	plukovník Fodeba TOURÉ	dátum nar.: 7.6.1961 pas: R0003417 /R0002132	guvernér mesta Kindia (bývalý minister mládeže, z funkcie zosadený 7.5.2009)
18.	major Cheick Sékou (alias Ahmed) Tidiane CAMARA	dátum nar.: 12.5.1966	člen CNDD
19.	plukovník Sékou (alias Sékouba) SAKO		člen CNDD
20.	poručík Jean-Claude zvaný COPLAN PIVI	dátum nar.: 1.1.1960	člen CNDD minister zodpovedný za bezpečnosť prezidenta

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné informácie (dátum nar. a miesto nar.), číslo cestovného pasu (pas)/preukazu totožnosti...)	Dôvody
21.	kapitán Saa Alphonse TOURÉ	dátum nar.: 3.6.1970	člen CNDD
22.	plukovník Moussa KEITA	dátum nar.: 1.1.1966	člen CNDD ministerský stály tajomník CNDD zodpovedný za vzťahy s inštitúciami republiky
23.	podplukovník Aïdor (alias Aëdor) BAH		člen CNDD
24.	major Bamou LAMA		člen CNDD
25.	Mohamed Lamine KABA		člen CNDD
26.	kapitán Daman (alias Dama) CONDÉ		člen CNDD
27.	major Aboubacar Amadou DOUM-BOUYA		člen CNDD
28.	major Moussa Tiégboro CAMARA	dátum nar.: 1.1.1968 pas: 7190	člen CNDD minister na úrade prezidenta zodpovedný za špeciálne zložky, boj proti drogám a organizovanej trestnej činnosti
29.	kapitán Issa CAMARA	dátum nar.: 1954	člen CNDD guvernér mesta Mamou
30.	plukovník Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	dátum nar.: 26.2.1957 pas: 13683	člen CNDD minister zdravotníctva a verejnej hygieny
31.	Mamady CONDÉ	dátum nar.: 28.11.1952 pas: R0003212	člen CNDD
32.	podporučík Cheikh Ahmed TOURÉ		člen CNDD
33.	podplukovník Aboubacar Biro CONDÉ	dátum nar.: 15.10.1962 pas: 2443/R0004700	člen CNDD
34.	Bouna KEITA		člen CNDD
35.	Idrissa CHERIF	dátum nar.: 13.11.1967 pas: R0105758	minister poverený komunikáciou, na úrade prezidenta a na ministerstve obrany
36.	Mamoudou (alias Mamadou) CONDÉ	dátum nar.: 9.12.1960 pas: R0020803	štátny tajomník, zvláštny splnomocnenec, zodpovedný za strategické otázky a udržateľný rozvoj
37.	poručík Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		pobočník prezidenta
38.	Ibrahima Khalil DIAWARA	dátum nar.: 1.1.1976 pas: R0000968	osobitný poradca Aboubacara Chérifa „Toumbu“ Diakitého
39.	podporučík Marcel KOIVOGUI		zástupca Aboubacara Chérifa „Toumbu“ Diakitého
40.	Papa Koly KOUROUMA	dátum nar.: 3.11.1962 pas: R11914/R001534	minister pre životné prostredie a udržateľný rozvoj
41.	major Nouhou THIAM	dátum nar.: 1960 pas: 5180	generálny inšpektor ozbrojených síl hovorca CNDD
42.	policajný kapitán Théodore (alias Siba) KOUROUMA	dátum nar.: 13.5.1971 pas: Service R0001204	atašé úradu prezidenta

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné informácie (dátum nar. a miesto nar.), číslo cestovného pasu (pas)/preukazu totožnosti...)	Dôvody
43.	Kabinet (alias Kabiné) KOMARA	dátum nar.: 8.3.1950 pas: R0001747	predseda vlády
44.	kapitán Mamadou SANDÉ	dátum nar.: 12.12.1969 pas: R0003465	minister na úrade prezidenta poverený hospodárstvom a financiami
45.	Alhassane (alias Al-Hassane) Siba ONIPOGUI	dátum nar.: 31.12.1961 pas: 5938/R00003488	minister na úrade prezidenta poverený štátnym dozorom
46.	Joseph KANDUNO		minister poverený auditmi, transparentnosťou a dobrou správou vecí verejných
47.	Fodéba (alias Isto) KÉIRA	dátum nar.: 4.6.1961 pas: R0001767	minister mládeže, športu a podpory zamestnanosti mladých
48.	plukovník Siba LOHALAMOU	dátum nar.: 1.8.1962 pas: R0001376	minister spravodlivosti, strážca pečatí
49.	Dr. Frédéric KOLIÉ	dátum nar.: 1.1.1960 pas: R0001714	minister pre územnú správu a politické záležitosti
50.	Alexandre Cécé LOUA	dátum nar.: 1.1.1956 pas: R0001757 / diplomatický pas: R 0000027	minister zahraničných vecí a Guinejčanov v zahraničí
51.	Mamoudou (alias Mahmoud) THIAM	dátum nar.: 4.10.1968 pas: R0001758	minister pre bane a energetiku
52.	Boubacar BARRY	dátum nar.: 28.5.1964 pas: R0003408	štátny minister na úrade prezidenta poverený výstavbou, územným plánovaním a verejným vybudovaným dedičstvom
53.	Demba FADIGA	dátum nar.: 1.1.1952 pas: povolenie na pobyt FR365845/365857	člen CNDD, mimoriadny a splnomocnený veľvyslanec, poverený vzťahmi medzi CNDD a vládou
54.	Mohamed DIOP	dátum nar.: 1.1.1963 pas: R0001798	člen CNDD guvernér mesta Konakry
55.	rotný Mohamed (alias Tigre) CAMARA		člen bezpečnostných síl pridelený k prezidentskej garde „Koundara“
56.	Habib HANN	dátum nar.: 15.12.1950 pas: 341442	Výbor pre audit a dohľad na strategickými štátnymi sektormi
57.	Ousmane KABA		Výbor pre audit a dohľad na strategickými sektormi štátu
58.	Alfred MATHOS		Výbor pre audit a dohľad na strategickými sektormi štátu
59.	kapitán Mandiou DIOUBATÉ	dátum nar.: 1.1.1960 pas: R0003622	riaditeľ tlačovej kancelárie úradu prezidenta hovorca CNDD
60.	Cheik Sydia DIABATÉ	dátum nar.: 23.4.1968 pas: R0004490	člen ozbrojených síl riaditeľ spravodajskej a vyšetrovacej služby na ministerstve obrany
61.	Ibrahima Ahmed BARRY	dátum nar.: 11.11.1961 pas: R0048243	generálny riaditeľ guinejského rádia a televízie

	Meno (a prípadné prezývky)	Identifikačné informácie (dátum nar. a miesto nar.), číslo cestovného pasu (pas)/preukazu totožnosti...)	Dôvody
62.	Alhassane BARRY	dátum nar.: 15.11.1962 pas: R0003484	guvernér centrálnej banky
63.	Roda Namatala FAWAZ	dátum nar.: 6.7.1947 pas: R0001977	podnikateľ prepojený s CNDD
64.	Dioulde DIALLO		podnikateľ prepojený s CNDD
65.	Kerfalla CAMARA KPC		generálny riaditeľ skupiny Guico-press podnikateľ prepojený s CNDD
66.	Dr. Moustapha ZABATT	dátum nar.: 6.2.1965	lekár a osobný poradca prezidenta
67.	Aly MANET		hnutie „Dadis doit Rester“
68.	Louis M'bemba SOUMAH		minister práce, správnej reformy a verejnej služby
69.	Cheik Fantamady CONDÉ		minister informácií a kultúry
70.	Boureima CONDÉ		minister poľnohospodárstva a chovu
71.	Mariame SYLLA		ministerka pre decentralizáciu a miestny rozvoj

PRÍLOHA III

Webové stránky s informáciami o príslušných orgánoch uvedených v článkoch 4, 8, 9, 10 ods. 1 a v článkoch 12 a 17 a adresa na informovanie Európskej komisie

BELGICKO

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULHARSKO

<http://www.mfa.government.bg>

ČESKÁ REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNSKO

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

NEMECKO

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTÓNSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRSKO

http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities

GRÉCKO

<http://www.yplex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

ŠPANIELSKO

www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANCÚZSKO

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

TALIANSKO

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVA

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURSKO

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAĎARSKO

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

HOLANDSKO

www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLSKO

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALSKO

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVENSKO

<http://www.foreign.gov.sk>

FÍNSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

Adresa na informovanie Európskej komisie:

European Commission
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis Management and Peace Building
CHAR 12/108
B-1049 Brussels
Belgium
tel.: (+32-2) 296 61 33/295 55 85
fax: (+322) 299 08 73
